

## Devolución de un Producto a OutBack

Después de recibir el número RMA, el cliente debe embalar el/los producto/s autorizado/s para su devolución, junto con una copia de la factura de compra original y el certificado de garantía, *en el embalaje original del producto/s o en un embalaje que ofrezca una protección equivalente o razonable*. El número RMA debe escribirse en el exterior del embalaje donde se pueda ver claramente.

Si el producto se encuentra dentro del período de garantía, OutBack cubrirá los costes prepagados del transporte previo acuerdo.

El producto o los productos deben devolverse a OutBack Power Technologies en su embalaje original o equivalente a la siguiente dirección:

**OutBack Power Technologies**  
RMA # \_\_\_\_\_  
Taller de reparación  
1628 West Williams Dr.  
Phoenix, AZ 85027 Estados Unidos

El cliente debe asegurar el envío o aceptar el riesgo de pérdida o daños durante el envío. Si necesita una caja de envío para la devolución de un producto, OutBack se la enviará bajo petición.



### IMPORTANTE:

OutBack no se hace responsable de los daños durante el transporte ocasionados por productos incorrectamente embalados, de las reparaciones que estos daños podrían requerir ni de los costes de estas reparaciones.

Si, a la recepción del producto, OutBack determina que el producto o la parte del producto está defectuoso y que el defecto está cubierto por los términos de esta garantía, OutBack enviará entonces y solo entonces al comprador un producto reparado o de sustitución o la parte del Producto a portes pagados, en envío no urgente, empleando un servicio de mensajería elegido por OutBack.

Si el producto se avería en un plazo igual o inferior a noventa (90) días desde la fecha de compra original, OutBack lo cambiará por uno nuevo. Si el producto se avería en un plazo superior a noventa (90) días e inferior o igual a la duración de la garantía, OutBack, a su criterio, reparará y devolverá el producto, o enviará un producto de repuesto. OutBack determinará si un producto debe ser reparado o sustituido en función de la antigüedad y el modelo del producto. OutBack autorizará el envío por adelantado de un repuesto en función de la antigüedad y el modelo del producto.

En los casos en los que un comerciante o distribuidor de OutBack cambie un producto de más de noventa (90) días por otro nuevo, OutBack NO indemnizará a dicho comerciante o distribuidor con existencias nuevas a menos que el intercambio haya sido autorizado por adelantado por OutBack.

## Solución de problemas/Tarifa de ausencia de defecto

En caso de que falle un producto, el cliente deberá contactar con un representante del servicio de asistencia técnica de OutBack y llevar a cabo los pasos que se le indiquen para la resolución del problema. Este paso debe realizarse antes de que se pueda efectuar la devolución. La resolución de problemas requiere que esté presente en las instalaciones del producto un técnico cualificado con un voltímetro de calidad tanto de CC como de CA. Deberá proporcionar al representante de OutBack las lecturas del voltímetro, los mensajes de error del producto y cualquier otro tipo de información. Una gran cantidad de problemas puede resolverse en las instalaciones del producto. Si el cliente no está dispuesto o no puede proporcionar esta información y se descubre que el producto no tiene problemas cuando se recibe, OutBack puede obligar al cliente a pagar hasta 180,00 dólares estadounidenses por la mano de obra y la manipulación.

## Fuera de garantía

Si un producto está fuera de garantía, OutBack podrá repararlo y sustituirlo si el cliente asume los costes. De forma alternativa, si fuese aplicable y bajo petición, OutBack puede enviar por adelantado piezas de repuesto. Este servicio tiene un coste.

Si es necesaria una caja de envío para la devolución de un producto fuera de garantía, OutBack se la enviará bajo petición. El cliente es responsable del pago del envío a OutBack.

El período de garantía de cualquier producto reparado o de sustitución, así como de cualquier parte del producto, es de noventa (90) días a partir de la fecha de envío desde OutBack, o igual al período de validez restante de la garantía inicial, el que sea mayor de los dos.

Esta Garantía queda anulada para cualquier producto que haya sido modificado por el cliente sin la autorización de OutBack. Un producto con una garantía anulada se tratará del mismo modo que uno con la garantía vencida.

## Actualizaciones de la garantía

Para ver actualizaciones de la declaración de garantía consulte el sitio web de OutBack: [www.outbackpower.com](http://www.outbackpower.com).

## Información sobre el reciclaje



### IMPORTANTE:

#### Reciclaje de sistemas electrónicos y baterías

Las baterías se consideran residuos peligrosos y se deben reciclar de acuerdo con la normativa local. Los inversores y otros sistemas electrónicos contienen metales y plásticos que también se deben reciclar. Los siguientes sitios web y números de teléfono proporcionan información adicional para el reciclaje de productos electrónicos y baterías.

#### Agencia para la protección del medio ambiente (EPA), EE. UU.

Sitio web: <http://www.epa.gov/recycle>  
Dirección: EPA USA  
1200 Pennsylvania Avenue NW  
Washington, DC 20460, EE. UU.

#### Keep America Beautiful, EE. UU.

Sitio web: <http://www.kab.org/>  
Correo electrónico: [info@kab.org](mailto:info@kab.org)  
Dirección: 1010 Washington Boulevard  
Stamford, CT 06901  
Tel.: +1.203.659.3000 (Número principal)  
Fax: +1.203.659.3001

#### OurEarth.org, EE. UU.

Sitio web: <http://www.ourearth.org>  
Tel.: +1.410.878.6485

#### Instituto nacional de recicladores, México

Sitio web: <http://www.inare.mx>  
Correo electrónico: [contacto@inare.mx](mailto:contacto@inare.mx)  
[inareinfo@gmail.com](mailto:inareinfo@gmail.com)  
Tel.: +01.55.5785.9160  
+01.800.841.9750  
Fax: +01.55.5784.1279

#### EuroRecycle.net, Europa

El siguiente sitio web proporciona información general sobre el reciclaje en Europa. También incluye una lista de compañías y organizaciones que proporcionan información y ayuda sobre el reciclaje.  
Sitio web: <http://euro.recycle.net>

# Limited Warranty

This warranty statement applies to the following OutBack Power products:

- All Vented and Sealed (V)FXR series inverter/chargers with model numbers ending in A or E
- All GS series inverter/chargers with model numbers ending in A or E
- FM60, FM80, and FM100 MPPT charge controllers
- USA factory pre-wired FLEXpower systems incorporating the above inverters
- MATE3s system display & controller products

OutBack Power Technologies, Inc. provides a five (5) year limited warranty against defects in materials and workmanship, and a two (2) year limited warranty against fan failure, for the inverter/chargers and charge controllers listed above.

The term of this warranty commences upon the earliest of the following events:

- Commissioning/first activation of the product by an installer or end user
- 6 months after the product is shipped from the factory

This warranty applies to the original OutBack product purchaser, and is transferable only if the product remains installed in the original use location. Registering the product by returning the warranty registration card, or on [www.outbackpower.com](http://www.outbackpower.com), is strongly encouraged to ensure prompt response to any potential claims.

The warranty does not apply to normal wear and tear and is void for any product or component that has been modified or damaged by any of the following:

- Damage occurring during installation
  - Removal and reinstallation (aside from factory-authorized repair)
  - Unauthorized alteration or disassembly
  - Accident or abuse, including drops, reversed polarity, etc.
  - Corrosion
  - Lightning
  - Repair or service provided by an unauthorized repair facility
  - Operation or installation contrary to manufacturer product instructions and/or technical specifications
  - Operation outdoors or direct exposure to the elements (excluding FM100)
  - Operation or installation in environments which exceed the ingress protection (IP) rating of the products
  - Fire, floods, or acts of God, including Force Majeure events
  - Shipping or transportation
  - Incidental or consequential damage caused by other components of the power system
- or
- Any product whose serial number has been altered, defaced or removed

OutBack's liability for any defective product, or any product part, shall be limited to the repair or replacement of the product, at OutBack's discretion. OutBack does not warrant or guarantee workmanship performed by any person or firm installing its products. This warranty does not cover the costs of installation, removal, shipping (except as described below), or reinstallation of products or parts of products.

THIS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE WARRANTY APPLICABLE TO OUTBACK PRODUCTS. OUTBACK EXPRESSLY DISCLAIMS ANY OTHER EXPRESSED OR IMPLIED WARRANTIES OF ITS PRODUCTS, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. OUTBACK ALSO EXPRESSLY LIMITS ITS LIABILITY IN THE EVENT OF A PRODUCT DEFECT TO REPAIR OR REPLACEMENT IN ACCORDANCE WITH THE TERMS OF THIS LIMITED WARRANTY AND EXCLUDES ALL LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION ANY LIABILITY FOR PRODUCTS NOT BEING AVAILABLE FOR USE OR LOST REVENUES OR PROFITS, EVEN IF IT IS MADE AWARE OF SUCH POTENTIAL DAMAGES. IF YOU ARE A CONSUMER THAT PURCHASED THIS PRODUCT IN A MEMBER STATE OF THE EUROPEAN UNION, YOU MAY HAVE ADDITIONAL STATUTORY RIGHTS UNDER DIRECTIVE 1999/44/EC. THESE RIGHTS MAY VARY FROM EU MEMBER STATE TO EU MEMBER STATE. SOME STATES (OR JURISDICTIONS) MAY NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF WARRANTIES OR DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU.

## How to Register the Product

To register the product, use the online form at the OutBack website at [www.outbackpower.com](http://www.outbackpower.com). Alternatively, complete the Warranty Registration card provided with the product and mail it to the address provided on the card.

## How to Arrange for Warranty Service

During the warranty period beginning on the invoice date, OutBack Power Technologies will repair or replace products covered under this limited warranty that are returned to OutBack Power Technologies' facility or to an OutBack Power Technologies authorized repair facility, or that are repaired on site by an OutBack Power Technologies authorized repair person.

## Contacting OutBack Technical Support

To request warranty service:

Telephone: **+1.360.435.6030** (Main Office)  
**+1.360.618.4363** (Technical Support)  
Email: **[support@outbackpower.com](mailto:support@outbackpower.com)**

To ensure warranty coverage, this contact must be within the effective warranty period. If service is required, the OutBack Technical Support representative will issue a Return Material Authorization (RMA) number.

## Return Material Authorization (RMA)

A request for an RMA number requires all of the following information:

- Product model and serial number;
- Proof-of-purchase in the form of a copy of the original Product purchase invoice or receipt confirming the Product model number and serial number;
- Description of the problem;
- Validation of problem by Technical Support, and
- Shipping address for the repaired or replacement equipment.

Upon receiving this information, the OutBack representative can issue an RMA number.



## Returning Product to OutBack

After receiving the RMA number, the customer must pack the product(s) authorized for return, along with a copy of the original purchase invoice and product registration, *in the original product shipping container(s) or packaging providing equivalent or reasonable protection*. The RMA number must be written on the outside of the packaging where it is clearly visible.

If the product is within the warranty period, OutBack will cover pre-paid shipping with prior arrangement.

The product(s) must be shipped back to OutBack Power Technologies in their original or equivalent packaging, to the following address:

### OutBack Power Technologies

RMA # \_\_\_\_\_  
Att'n: Service Department  
1628 West Williams Dr.  
Phoenix, AZ 85027 USA

The customer must insure the shipment, or accept the risk of loss or damage during shipment. If a shipping box is needed for return of a product, OutBack will, upon request, send a shipping box.



### IMPORTANT:

OutBack is not responsible for shipping damage caused by improperly packaged products, the repairs this damage might require, or the costs of these repairs.

If, upon receipt of the product, OutBack determines the product or product part is defective and that the defect is covered under the terms of this warranty, OutBack will then ship a repaired or replacement product or product part to the purchaser freight prepaid, non-expedited, using a carrier of OutBack's choice, where applicable.

If product fails in ninety (90) or fewer days from original purchase date, OutBack will replace with a new product. If the product fails after ninety (90) days and up to expiration of warranty, OutBack will, at its discretion, either repair and return a product, or ship a replacement product. OutBack will determine whether a product is to be repaired or replaced in accordance with product age and model. OutBack will authorize advance shipment of a replacement based on product age and model.

In cases where an OutBack dealer or distributor replaces a product more than ninety (90) days old with a new product, OutBack will NOT compensate that dealer or distributor with new stock unless the exchange was authorized in advance by OutBack.

## Troubleshooting/No-Fault-Found Fee

In the event of a product failure, the customer will need to work with an OutBack Technical Support representative to perform the necessary troubleshooting. This is a required step before a return can be performed. Troubleshooting requires a qualified technician to be present at the site of the product, with a quality voltmeter that measures both DC and AC. The OutBack representative will request voltmeter readings, error messages, and other information. Several problems can be resolved on-site. If the customer is unable to provide the requested information and the product is found to have no problems upon return, OutBack may choose to charge additional labor and handling fees up to \$180.00 U.S.

## Out of Warranty

If the product is out of warranty, OutBack will repair and return the product for a fee. Alternately, if applicable, OutBack will advance-ship replacement parts for a fee upon request.

If a shipping box is needed for return of out-of-warranty product, OutBack will send a shipping box upon request. The customer is responsible for paying shipping to OutBack.

The warranty period of any repaired or replacement product or product part is ninety (90) days from the date of shipment from OutBack, or the remainder of the initial warranty term, whichever is greater.

This warranty is void for any product that has been modified by the customer without authorization by OutBack. A product with a voided warranty will be treated the same as one with an expired warranty.

## Warranty Updates

For updates to the warranty statement, check the OutBack website at [www.outbackpower.com](http://www.outbackpower.com).

## Recycling Information



### IMPORTANT:

### Recycle Electronics and Batteries

Batteries are considered hazardous waste and must be recycled according to local jurisdiction. Inverters and other electronics contain metals and plastics that should also be recycled. The following websites and phone numbers provide additional information for recycling electronic products and batteries.

### Environmental Protection Agency, USA

Website: <http://www.epa.gov/recycle>  
Address: EPA USA  
1200 Pennsylvania Avenue NW  
Washington, DC 20460

### Keep America Beautiful, USA

Website: <http://www.kab.org/>  
Email: [info@kab.org](mailto:info@kab.org)  
Address: 1010 Washington Boulevard  
Stamford, CT 06901  
Phone: +1.203.659.3000 (Main number)  
Fax: +1.203.659.3001

### OurEarth.org, USA

Website: <http://www.ourearth.org>  
Phone: +1.410.878.6485

### National Institute of Recyclers, Mexico

Website: <http://www.inare.mx>  
Email: [contacto@inare.mx](mailto:contacto@inare.mx)  
[inareinfo@gmail.com](mailto:inareinfo@gmail.com)  
Phone: +01.55.5785.9160  
+01.800.841.9750  
Fax: +01.55.5784.1279

### EuroRecycle.net, Europe

The following website provides general information about recycling in Europe. It also provides a list of companies and organizations that provide recycling information or assistance.  
Website: <http://euro.recycle.net>

# Garantía limitada

Esta declaración de garantía es de aplicación a los siguientes productos de Outback Power:

- Todos los inversores/cargadores serie (V)FXR ventilados y sellados cuyos números de modelo terminan por A o E
- Todos los inversores/cargadores serie GS cuyos números de modelo terminan por A o E
- Reguladores de carga FM60, FM80 y FM100 MPPT
- Los sistemas FLEXpower precableados de fábrica en EE. UU. que incorporan los inversores anteriores
- Sistemas de visualización y de reguladores serie MATE3s

OutBack Power Technologies, Inc. ofrece una garantía limitada de cinco (5) años contra defectos de materiales y fabricación y una garantía limitada de dos (2) años contra averías de ventiladores para los inversores/cargadores y reguladores de carga enumerados anteriormente.

La duración de esta garantía comienza cuando se produzca el primero de los eventos siguientes:

- La puesta en servicio/la primera activación del producto por parte de un instalador o usuario final
- 6 meses después de que el producto se envíe desde fábrica

Esta garantía es aplicable al comprador original del producto OutBack, y es transferible únicamente si el producto permanece instalado en el lugar de uso original. Se recomienda encarecidamente registrar el producto enviando la tarjeta de registro de la garantía o a través de [www.outbackpower.com](http://www.outbackpower.com) para agilizar las respuestas a toda posible reclamación.

La garantía no es aplicable al desgaste normal ni a ningún producto ni componente que hayan sido modificados o hayan resultado dañados por lo siguiente:

- Daños ocurridos durante la instalación
- Retirada y reinstalación (excepto reparaciones autorizadas por fábrica)
- Modificación o desmontaje no autorizados
- Accidente o mal uso, incluidas caídas, inversión de polaridad, etc.
- Corrosión
- Rayos
- Reparación o servicio realizados por un taller no autorizado
- Funcionamiento o instalación contrarios a las instrucciones del fabricante o las especificaciones técnicas
- Funcionamiento en exterior o exposición directa a los elementos (excepto FM100)
- Funcionamiento o instalación en entornos que superan la protección nominal contra ingreso (IP) de los productos
- Fuego, inundación o casos fortuitos, incluidos eventos de fuerza mayor
- Transporte
- Daños accidentales o derivados ocasionados por otros componentes del sistema eléctrico
- o
- Cualquier producto cuyo número de serie haya sido alterado, desfigurado o eliminado

La responsabilidad de OutBack por cualquier producto defectuoso, o cualquier parte del producto, estará limitada a la reparación o sustitución del producto, a criterio de OutBack. OutBack no garantiza los trabajos realizados por la persona o empresa que instale sus productos. Esta garantía no cubre los costes de instalación, desmontaje, transporte (salvo las excepciones que se describen más adelante) o reinstalación de los productos o partes de productos.

ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA ÚNICA GARANTÍA APLICABLE A PRODUCTOS OUTBACK. OUTBACK RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER OTRA GARANTÍA EXPLÍCITA O IMPLÍCITA DE SUS PRODUCTOS, INCLUIDAS, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. OUTBACK TAMBIÉN LIMITA EXPRESAMENTE SU RESPONSABILIDAD EN CASO DE REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE UN PRODUCTO DEFECTUOSO DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS DE ESTA GARANTÍA LIMITADA Y EXCLUYE TODA RESPONSABILIDAD POR LOS DAÑOS ACCIDENTALES O DERIVADOS, INCLUYENDO, SIN LIMITACION ALGUNA, CUALQUIER RESPONSABILIDAD POR LA INDISPONIBILIDAD DE LOS PRODUCTOS O LUCRO CESANTE, INCLUSO EN EL CASO DE QUE HAYA SIDO ADVERTIDA DE TALES DAÑOS POTENCIALES. SI ES UN CONSUMIDOR QUE ADQUIRIÓ ESTE PRODUCTO EN UN ESTADO MIEMBRO DE LA UNIÓN EUROPEA, PUEDE TENER DERECHOS LEGALES ADICIONALES BAJO LA DIRECTIVA 1999/44/CE. ESTOS DERECHOS PUEDEN VARIAR DE UN ESTADO MIEMBRO DE LA UE A OTRO. ALGUNOS ESTADOS (O JURISDICCIONES) NO CONTEMPLAN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE GARANTÍAS O DAÑOS, POR LO QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES PUEDEN NO AFECTARLE.

## Cómo registrar el producto

Para registrar su producto, utilice el formulario en línea que encontrará en el sitio web de OutBack, [www.outbackpower.com](http://www.outbackpower.com). O bien complimente la tarjeta de registro de la garantía proporcionada con el producto y envíela a la dirección indicada en la tarjeta.

## Cómo solicitar el servicio de la garantía

Durante el plazo de garantía que comienza en la fecha de la factura, OutBack Power Technologies reparará o cambiará aquellos productos cubiertos por esta garantía limitada que sean devueltos a las instalaciones de OutBack Power Technologies o a un taller de reparación autorizado por OutBack Power Technologies, o que sean reparados en las instalaciones del consumidor por un técnico de reparaciones autorizado por OutBack Power Technologies.

## Para contactar con el servicio de asistencia técnica de OutBack

Para solicitar el servicio de la garantía:

Teléfono: **+1.360.435.6030** (Oficina principal)  
**+1.360.618.4363** (Asistencia técnica)  
Correo electrónico: **support@outbackpower.com**

Para asegurarse de la cobertura de la garantía, deberá ponerse en contacto con OutBack durante el período efectivo de la garantía. Si fuese necesario el servicio, el representante de la asistencia técnica de OutBack emitirá un número de autorización de devolución del material (RMA).

## Autorización de devolución de material (RMA)

Para solicitar un número RMA debe facilitarse toda la información que se indica a continuación:

1. Modelo y número de serie del Producto;
2. La prueba de compra en forma de copia de la factura original del Producto o un recibo que confirme el número de modelo y el número de serie del Producto;
3. Descripción del problema;
4. Validación del problema por parte de la asistencia técnica; y
5. Dirección de envío del equipo reparado o de sustitución.

Tras la recepción de esta información, el representante de OutBack podrá emitir un número RMA.

